



Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzata

Iktató szám: 24/3/2013.

**ELŐTERJESZTÉS**  
a KÉPVISELŐTESTÜLET 2013. február 14-i ülésére

Tárgy: Módosító javaslat a 2013. évi költségvetés tervezetéhez

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

Készítette: dr. Nagy Hajnalka

Előzetesen tárgyalja: Valamennyi Bizottság

Az előterjesztés a jogszabályi rendelkezéseknek megfelel: Dr. Enyedi Mária s.k.

Az előterjesztéssel kapcsolatos törvényességi észrevétel:

Rendelet	<input checked="" type="checkbox"/>	normatív hatósági egyéb
Határozat	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	

A döntéshez egyszerű minősített	<input type="checkbox"/>	többség szükséges.
	<input checked="" type="checkbox"/>	

Az előterjesztés a kifüggesztési helyszínen közzétehető:

igen	<input checked="" type="checkbox"/>
nem	<input type="checkbox"/>

Az előterjesztést nyílt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztést zárt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztés zárt ülésen tárgyalható.



## BUDAPEST FŐVÁROS IX. KERÜLET FERENCVÁROS ÖNKORMÁNYZATA POLGÁRMESTER

---

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

A Képviselő-testület 2013. január 31-én megtárgyalta és határozatot hozott a költségvetési rendelet I. fordulójáról. Az azóta bekövetkezett változások az alábbiakban foglalhatók össze:

A FEV IX. Zrt. a Márton u. 33. ingatlant 2011-ben értékesítette, a vételár hátralévő része bruttó 19.130 eFt, mely az idei évben realizálódik.

Helyi adó pótlék, bírságra több éves tapasztalati adatok alapján 20 millió Ft bevétel tervezhető.

A két forduló között igényként felmerült további kiadások fedezetéül a Városfejlesztés, üzemeltetés és közbiztonság sor előirányzata 20 millió Ft-tal csökkenthető.

A felújítási táblában az I. fordulóban FESZGYI felújítására 13.085 eFt-ot terveztünk, melyet a Toronyház u. 11. Idősek Klubjának felújítása miatt 30 millió Ft-tal tovább növelünk.

A József Attila lakótelepen forgalom elterelést tervezünk, ennek fedezetéül 25.000 eFt-ot biztosítunk.

A Ferenc tér 9. lakóház felújítás kapcsán egy bérlővel peren kívüli egyezséget kötöttünk, melynek eredményeként csereingatlant illetve ezen felül kártalanítást biztosítunk.

A 2012. évi Nemzeti Vágta futamán önkormányzatunk győzött, az I. helyezéssel járó díj 5.000 eFt volt. Az összeg 2013. január végén befolyt, a zsokénak 1.000 eFt-ot fizetünk.

2012-ben a Rendőrség támogatására biztosított összegnek csak egy részét kötöttük le szerződéssel, a tervezett kiadásokból 2 millió Ft 2013-ra áthúzódott.

Az I. fordulóban céltartalékként biztosított pályázati önrészt az Önkormányzat szakfeladatainak kiadásai közé áttettük.

2012. decemberében az Önkormányzati mérlegbe került át, az addig az intézmények nyilvántartásában szereplő ingatlanok értéke. Ezáltal az intézmények költségvetéséből vagyonbiztosítási díj címen 8.846 eFt-ot átcsoportosítottunk az Önkormányzati költségvetés közé.

Javaslom, hogy a Képviselő-testület a 2013. évi költségvetéséről szóló .../2013. (...) rendelet **megalkotására vonatkozó kifüggesztett rendelet tervezetének 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14. számú mellékleteiként, jelen módosító javaslat – a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt - 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 számú mellékleteit fogadja el.**

A módosító javaslatokkal egységes szerkezetbe foglalt rendelet szövegét az 1. számú melléklet tartalmazza.

Kérem Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a **2013. évi költségvetéséről szóló ...../2013. (...)** **önkormányzati rendeletet** a jelen módosító javaslatban foglaltak szerint alkossa meg, illetve hozzanak döntést a lakóház felújítási hitel felvételéről az alábbi határozati javaslat szerint:

#### **Határozati javaslat**

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az 1595 költségvetési soron szereplő 420.000 eFt-os államilag kamattámogatott fejlesztési célú hitelt fel kívánja venni. Felkéri a Polgármestert, hogy a hitel felvételével összefüggő eljárások lefolytatásáról és az eljárások végén a szerződés megkötéséről gondoskodjon.

**Határidő:** 2013. szeptember 30.

**Felelős:** dr. Bácskai János

Budapest, 2013. február 6.

dr. Bácskai János s.k.  
polgármester

Mellékletek: 1, 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 sz. mellékletek

## **Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének**

**...../2013. (...) önkormányzati rendelete**

### **az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselőtestülete az Önkormányzat pénzügyi stabilitása, a kötelező- és az általa önként vállalt feladatok maradéktalan ellátásának biztosítása érdekében - figyelemmel a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény, Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet rendelkezéseire - az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23.§ (1) bekezdése alapján az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről az alábbiakat rendeli el.

#### **I. fejezet**

### **ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

#### **A rendelet célja**

#### **1.§**

A rendelet célja Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat) 2013. évi költségvetése - mint az önkormányzat gazdálkodási alapja - egyensúlyának, és a közpénzekkel való szabályszerű, áttekinthető, gazdaságos, hatékony, eredményes és ellenőrizhető gazdálkodásának biztosítása. Az e rendeletben meghatározott bevételi előirányzatok azok teljesítésének kötelezettségét, a kiadási előirányzatok pedig - a bevételi előirányzatok teljesítésének figyelembevételével - azok felhasználásának jogosultságát jelentik.

#### **Értelmező rendelkezések és hivatkozó rövidítések**

#### **2.§**

(1) E rendelet alkalmazásában:

- a) *adósságot keletkeztető ügylet*: Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Gst.) 3.§ (1) bekezdésében meghatározott ügylet,
- b) *előirányzat-átcsoportosítás*: a rendelet kiadási előirányzata főösszegének változatlansága mellett, a kiadási előirányzatok egyidejű csökkentésével és növelésével végrehajtott módosítás,
- c) *előirányzat-módosítás*: a jóváhagyott kiadási előirányzat csökkentése vagy növelése a bevételi előirányzatok egyidejű növelése vagy csökkentése mellett,

- d) *likvid hitel*: a naptári éven belül lejáró futamidejű hitel
  - e) *zárolás*: a kiadási előirányzatok felhasználásának időlegesen, feltételhez kötötten történő korlátozása, felfüggesztése
- (2) E rendeletben alkalmazott további jogszabályi hivatkozások rövidített megjelölése:
- a) *Áht.*: az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény
  - b) *Költségvetési tv.*: Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény
  - c) *Nv.tv.*: a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény
  - d) *Gst.*: Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény
  - e) *Mötv.*: Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
  - f) *Ávr.*: az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet
  - g) *Áhsz.*: az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII.24.) Korm. rendelet

## **A rendelet hatálya**

### **3.§**

- (1) A rendelet hatálya az Önkormányzatra és az általa fenntartott költségvetési szervekre terjed ki.
- (2) Az Önkormányzat költségvetése és költségvetési szervei költségvetési bevételeinek és kiadásainak előirányzat-csoportok szerinti bontása a működési költségvetés, felhalmozási költségvetés és a finanszírozási célú költségvetés.

## **II. fejezet**

### **RÉSZLETES RENDELKEZÉSEK**

#### **A rendelet szerkezete, mellékleteinek tartalma**

### **4.§**

A Képviselőtestület – az Áht. 23. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezések alapján – a 2013. évi költségvetés táblarendszerét e rendelet 1/A-3/D mellékleteinek szerkezetében és a 4.-12. sz. mellékletek szerint alakítja ki és hagyja jóvá. Az Önkormányzat 2013. évi I. féléves, valamint I-III. negyedéves gazdálkodásról szóló beszámoló és tájékoztató, továbbá a 2013. évi zárszámadás benyújtása a Képviselőtestület részére – az Áht. 102. § (3) bekezdésében foglalt rendelkezés alapján – a költségvetési év terv- és tényadataival ezen szerkezetben történik azzal, hogy a zárszámadási rendelet a 2012. évi tényadatokat is tartalmazza.

### **5.§**

Az Áht. 23.§ (2) bekezdés a) pontja rendelkezésének megfelelően az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait:

- a) előirányzat-csoportonkénti és kiemelt előirányzatonkénti bontásban e rendelet 1/B. és 1/C. számú mellékletei,
- b) kötelező- és önként vállalt, valamint állami (államigazgatási) feladatok szerinti bontásban e rendelet 11.-13. számú mellékletei

tartalmazzák.

## **6.§**

A Képviselőtestület az egyes címek költségvetését a következők szerint határozza meg:

- a) Az önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szervek - a Polgármesteri Hivatal kivételével -, valamint az önállóan működő költségvetési szervek - a Közterület-felügyelet kivételével - felsorolását e rendelet 2. sz. melléklete tartalmazza.
- b) A Polgármesteri Hivatal intézményi szakfeladatonkénti (címenkénti) kiadásait a 3/A. sz. melléklet szerint hagyja jóvá.
- c) A Közterület-felügyelet intézményi kiadásait a 3/B. sz. melléklet tartalmazza.
- d) Az Önkormányzat szakfeladatonkénti (címenkénti) kiadásait a 3/C sz. melléklet rögzíti.
- e) Az Önkormányzat költségvetésében szereplő - nem intézményi kiadások - a 3/D., 4., 5. sz. mellékletek szerinti felsorolásban mellékletenként egy-egy címet alkotnak.

## **7.§**

A Képviselőtestület az Áht. 23.§ (3) bekezdésében, valamint az Ávr. 24.§ (1) bekezdés b),c) pontja alapján foglalt rendelkezés alapján az Önkormányzat 2013. évi általános tartalékát és céltartalékát e rendelet 6. sz. melléklete szerint hagyja jóvá.

## **8.§**

A Képviselőtestület az Áht. 24.§ (4) bekezdés b) pontja alapján a több éves kihatással járó feladatok - ezen belül a hitelállomány törlesztéseinek - előirányzatait éves bontásban a 7. sz. melléklet szerint fogadja el azzal, hogy a későbbi évek előirányzatait véglegesen az adott évi költségvetés elfogadásakor állapítja meg.

## **9.§**

A Képviselőtestület az Európai Unió forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló programok, projektek bevételeit és kiadásait az Ávr. 24.§. (1) bekezdés a) és bd) pontja alapján - elkülönítetten - e rendelet 8. sz. mellékletében foglaltaknak megfelelően hagyja jóvá.

## **10.§**

Az Ávr. 24.§ (3) bekezdésében foglalt rendelkezés alapján a költségvetési szervek engedélyezett létszámkeretét, és ezen felül költségvetési szervenként a közfoglalkoztatottak létszámát a rendelet 9. sz. melléklete tartalmazza.

## **11.§**

Az Áht. 24.§ (4) bekezdés c) pontja és az Ávr. 28.§-a szerint az Önkormányzat a 2012. évi közvetett támogatásairól szóló kimutatást a rendelet 10.sz. melléklete tartalmazza.

## 12.§

A Képviselőtestület a 2013. évi költségvetés előirányzat felhasználási tervét e rendelet 14.sz. mellékletében foglaltak szerint hagyja jóvá.

### A költségvetés bevételei és kiadásai

## 13.§

(1) A Képviselőtestület – figyelemmel az Áht. 23.§ (2) bekezdés c) pontjában foglalt előírásra az Önkormányzat, az önállóan működő és gazdálkodó, valamint az önállóan működő költségvetési szervek együttes 2013. évi költségvetését:

15.608.140	ezer Ft költségvetési bevétellel
<u>15.340.909</u>	<u>ezer Ft költségvetési kiadással</u>
267.231	ezer Ft költségvetési egyenleggel
1.182.095	ezer Ft működési egyenleggel
-914.864	ezer Ft felhalmozási egyenleggel
<u>420.000</u>	<u>ezer Ft finanszírozási bevétellel (irányítószerv támogatás nélkül)</u>
<u>687.231</u>	<u>ezer Ft finanszírozási kiadással (irányítószerv támogatás nélkül)</u>

420.000 ezer Ft felhalmozási hiánnyal

állapítja meg.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott finanszírozási bevétel 420.000 ezer Ft összegét az Önkormányzat - figyelemmel a Gst. 10.§-ában foglaltakra - külső finanszírozásból, kedvezményes kamatozású fejlesztési hitellel kívánja biztosítani.

(3) A (2) bekezdésben meghatározott fejlesztési célú hitel felvételével kapcsolatos hatáskör - a Mötv. 42.§ 4. pontja alapján - a Képviselőtestület kizárólagos hatásköre.

## 14.§

A bevételi főösszeg forrásonkénti megbontását e rendelet 1/B. sz. melléklete tartalmazza.

## 15.§

A Képviselőtestület - az Áht. 6.§ (3) bekezdésében foglaltak alapján - a 2013. évi költségvetés kiemelt kiadási előirányzatait:

**9.864.893 ezer Ft működési költségvetéssel**

ebből:

2.603.713 ezer Ft személyi juttatással  
665.896 ezer Ft munkaadót terhelő járulékokkal és szociális hozzájárulási adóval  
5.305.437 ezer Ft dologi kiadással  
1.097.982 ezer Ft egyéb működési célú kiadásokkal  
3.500 ezer Ft ellátottak pénzbeli juttatásaival  
101.664 ezer Ft szociális támogatással  
86.701 ezer Ft tartalékkal  
ebből: 59.685 ezer Ft általános tartalékkal  
27.016 ezer Ft céltartalékkal

**5.476.016 ezer Ft felhalmozási költségvetéssel**

ebből: 4.344.274 ezer Ft felújítási kiadással  
226.742 ezer Ft beruházási célú kiadással  
860.000 ezer Ft egyéb felhalmozási kiadással  
45.000 ezer Ft felhalmozási kölcsön nyújtással

**687.231 ezer Ft felhalmozási finanszírozási kiadások (intézményi támogatás nélkül)**

56.371 ezer Ft kölcsön tőke összegének törlesztéssel  
630.860 ezer Ft hosszú lejáratú hitelfelvétel tőke törlesztéssel

állapítja meg.

**16.§**

A Képviselőtestület a költségvetési szervek kiadási-, ezen belül a kötelező kiemelt előirányzatait, valamint a költségvetési szervek támogatását a 2., 3/A, 3/B mellékletek szerint állapítja meg.

**17.§**

A Képviselőtestület az Önkormányzat költségvetésében szereplő működési feladatok kiadásait szakfeladatonkénti bontásban e rendelet 3/C. sz. melléklete, a támogatásokat pedig e rendelet 3/D. sz. melléklete szerint hagyja jóvá.

**18.§**

A Képviselőtestület az Ávr. 24.§ (1) bekezdés b) pontja ba) alpontjában foglalt rendelkezés alapján:

- a.) a felújítási előirányzatokat felújításonként e rendelet 4. sz. melléklete szerint hagyja jóvá.
- b.) a beruházási kiadásokat beruházásonként e rendelet 5. sz. melléklete szerint állapítja meg.

**A költségvetés végrehajtásának szabályai**

**19.§**



Az e rendeletben meghatározott címek közötti, a 2, 3/A, 3/B, 3/C mellékleten belül a költségvetési szervek közötti, valamint a 6. számú melléklet szerinti céltartalék felhasználást, személyi juttatás növelést csak a Képviselőtestület engedélyezhet.

## **20.§**

- (1) A Képviselőtestület a (feladatokon, szakfeladatokon) címeken belül a kiemelt kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás és felhasználás jogát a kötelezettségvállalással csökkentett kiemelt kiadási előirányzat összeghatáráig a 3/B, 3/C, 3/D, 4., és 5 sz. mellékletekben meghatározottak szerint az Önkormányzat bizottságaira, valamint - a bizottságokra átruházott hatáskör kivételével - az Önkormányzat Polgármesterére ruházza át.
- (2) A Képviselőtestület a 3/A. mellékletekben meghatározott szakfeladatokon (címeiken) belül a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát - az Áht. 34.§ (3) bekezdésében foglalt rendelkezés figyelembevételével - az Önkormányzat Jegyzőjére ruházza át.
- (3) A Képviselőtestület e rendelet 11. és 12.sz. mellékleteiben azonos megnevezéssel meghatározott, a kötelező- és önként vállalt feladatra vonatkozóan megosztottan tervezett feladat, kötelező- és önként vállalt feladat szerinti kiadási előirányzatai közötti átcsoportosítás jogát - az adott feladatra tervezett összes kiadási előirányzat változatlanul hagyása mellett - az Önkormányzat Polgármesterére ruházza át.

## **21.§**

A Képviselőtestület az általános tartalékkal való rendelkezés jogát - többletköltségek fedezetére - negyedévenként legfeljebb 5 Millió Ft összeghatárig a Polgármesterre ruházza át. Az egyes negyedévekben fel nem használt rendelkezési keret a következő negyedévekre átvihető.

## **22.§**

A Képviselőtestület az Ingatlanok értékesítéséből, a Helyiségértékesítésből, a Lakásértékesítésből a tervezett előirányzatokhoz képest befolyó többletbevételeket a Lakáslemondás térítéssel, Lakásfelújítás szanálási célra és Lakás és helyiség vásárlásra fordítja és felhatalmazza a Polgármestert ezen többletbevételek terhére ilyen célú kötelezettség vállalásra, melyről a Polgármester a munkaterv szerinti testületi ülésen tájékoztatja a testületet.

## **23.§**

- (1) A Polgármester az állampolgárok élet- és vagyonbiztonságát veszélyeztető elemi csapás, illetőleg következményeinek elhárítása érdekében (veszély helyzetben) átmeneti intézkedést hozhat, amelyről a Képviselőtestület legközelebbi testületi ülésén be kell számolnia.
- (2) A Polgármester a társasház összes lakásának és helyiségének rendeltetésszerű használatát lehetetlenné tevő állapot megszüntetésére – ha a tulajdonosi közösséget, illetve a szolgáltatót az állapot bekövetkezésében mulasztás nem terheli – a tulajdonközösség rendelkezésére álló források kiegészítésére legfeljebb 4 millió forint összegű, öt év alatt egyenlő részletekben visszatérítendő, kamatmentes támogatást nyújthat. Az intézkedésről a Képviselőtestület legközelebbi ülésén be kell számolnia.

- (3) A Képviselőtestület felhatalmazza a Polgármestert, hogy az önkormányzat fizetőképességének folyamatos biztosítása érdekében a költségvetésben szereplő feladatokra, célokra az esetenkénti szükségletnek megfelelő felhasználásra 500 millió Ft összegű likviditási célú hitel-keretszerződést írjon alá.
- (4)

#### **24.§**

- (1) A Képviselőtestület a Parkoló Alap felhasználási jogát – parkoló létesítésre, a Környezetvédelmi Alap felhasználási jogát – környezetvédelemre, a Városfejlesztési, Városgazdálkodási és Környezetvédelmi Bizottságra ruházza át.
- (2) Az átruházott hatáskörben végzett gazdálkodási tevékenységről, a hatáskörrel rendelkező bizottságok, a polgármester és a jegyző a zárszámadás keretén belül beszámol.

#### **25. §**

A 2013. évi költségvetés terhére kötelezettségvállalás tárgyevi kifizetésre – a saját bevételek teljesülési ütemére figyelemmel –, előirányzaton belül vállalható. Tárgyéven túli kötelezettség csak olyan mértékben vállalható, amely a kötelezettségvállalás időpontjában ismert feltételek mellett az esedékesség időpontjában a rendeltetésszerű működés, az Önkormányzat kötelező feladatainak maradéktalan ellátása, a feladatellátás veszélyeztetése nélkül finanszírozható.

#### **26. §**

A Társadalmi szervek támogatása pályázatán dokumentumaikban magukat párthoz tartozóknak vallók, politikai tevékenységet folytatók, pártszervezet irodáján bejegyzett székhellyel, illetve telephellyel rendelkező szervezetek nem vehetnek részt.

#### **27.§**

Az Egyházak támogatása, a Társadalmi szervezetek támogatása, a Művészetek, tudományok támogatása, a Sportegyesületek támogatása, a Sportalap, a Nem önkormányzati tulajdonú lakóépületek felújítása, a Társasház felújítási pályázat előirányzatokból kapott:

- a.) 200 ezer Ft-ot meghaladó egyedi támogatási döntések, valamint
- b.) a nettó 5 Millió Ft-ot elérő - árubeszerzésre, építési beruházásra, szolgáltatás megrendelésre, vagyonértékesítésre, vagyonhasznosításra, vagyon, illetve vagyoni értékű jog átadására, valamint koncesszióba adásra vonatkozó – szerződések

adatait (típus, tárgy, a szerződő fél neve, a szerződés értéke, időtartama), valamint ezek változásait a szerződés létrejöttét követő 60 napon belül az Önkormányzat honlapján közzé kell tenni.

#### **28.§**

Az Önkormányzat által finanszírozott vagy támogatott szervezetek, illetve magánszemélyek számára számadási kötelezettséget kell előírni a részükre céljelleggel - nem szociális ellátásként - juttatott összegek rendeltetésszerű felhasználásáról, és ehhez kapcsolódóan a számadás nem teljesítése esetére visszafizetési kötelezettséget kell előírni. A döntéshozó ellenőrizni köteles a felhasználást és az elszámolást. Amennyiben a finanszírozott vagy támogatott szervezet, illetve magánszemély az előírt számadási kötelezettségnek határidőre nem tesz eleget, és a támogatási szerződés alapján további támogatási összegre is jogosult lenne, támogatását fel kell függeszteni, és fel kell szólítani a már kifizetett támogatás visszafizetésére.

### **29.§**

A Költségvetési tv. 65.§-ának rendelkezése alapján az Áht. 97.§ (3) bekezdésében foglalt rendelkezés alkalmazása során a kisösszegű követelés értékhatára 100.000,- Ft. Ezzel összhangban a 100 ezer Ft egyedi beszerzési ár, előállítási érték alatti immateriális javak, tárgyi eszközök beszerzési- vagy előállítási költsége folyó kiadásként egy összegben elszámolható. Az immateriális javak, tárgyi eszközök kis értékű – éven belüli amortizálendő – eszköznek tekintendők.

### **30.§**

A helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal gondoskodik. A helyi nemzetiségi önkormányzatokkal a feladatok ellátásának részletes szabályaira vonatkozóan a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerinti megállapodást köt az Önkormányzat.

### **31.§**

- (1) Az előirányzatok módosítása, átcsoportosítása lehet csak az adott költségvetési évben érvényesülő (a továbbiakban: egyszeri) vagy a költségvetési éven túl tartósan érvényesülő (a továbbiakban: tartós).
- (2) A költségvetési bevételek a bevételi előirányzatokon felül is teljesíthetők.
- (3) A bevételi előirányzatok kizárólag azok túlteljesítése esetén növelhetők, és a költségvetési bevételek tervezettől történő elmaradása esetén azokat csökkenteni kell.
- (4) A helyi önkormányzati költségvetési szerv bevételi- és kiadási előirányzatai a Kormány rendeletében meghatározott esetekben saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók. A Polgármester a költségvetési szerv saját hatáskörében végrehajtott előirányzat-módosításokról, átcsoportosításokról a Képviselőtestületet harminc napon belül tájékoztatja.
- (5) Ha az Önkormányzat év közben a költségvetési rendelet készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei elmaradnak a tervezettől, e tényről a Polgármester a Képviselőtestületet tájékoztatja.
- (6) A Képviselőtestület - az első negyedév kivételével - negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Ha év közben az Országgyűlés az Önkormányzatot érintő módon

meghatározott hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a Képviselőtestület elé kell terjeszteni a költségvetési rendelet módosítását.

- (7) Az Ávr. 35. § (10) bekezdésére hivatkozással többletbevétel felhasználása annak mértékéig történhet.

### 32.§

- (1) A költségvetési szervek a pénzeszközeiket, az Önkormányzat által meghatározott belföldi banknál nyitott bankszámlán kezelik, más banknál bankszámlát nem nyithatnak.
- (2) A költségvetési szervek - figyelemmel a Gst. 3.§ (1) bekezdésében foglaltakra, valamint az Áht. 41.§ (4) bekezdésében foglaltakra - az önkormányzati gazdálkodási körbe tartozó gazdálkodás esetében saját nevükben:
  - a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyletet érvényesen nem köthetnek,
  - garanciát és kezességet nem vállalhatnak,
  - értékpapírt - törvényben meghatározott kivétellel - nem vásárolhatnak és nem bocsáthatnak ki.

### 33.§

- (1) A költségvetési szervek az Önkormányzat gazdálkodási körébe tartozó előirányzatok esetében a költségvetésük éves eredeti előirányzatának 10 %-át vagy az 50 millió Ft-ot elérő, 30 napon túli tartozásállományukról - amennyiben e tartozást 1 hónap alatt nem képesek 30 nap alá szorítani - kötelesek haladéktalanul a Polgármestert írásban tájékoztatni.
- (2) Az Önkormányzat 100 %-os tulajdonában lévő gazdasági társaságok az önkormányzati támogatásból és az Önkormányzattal kötött szerződésből együttesen tervezett bevételük esetében a tervezett éves bevételük 10 %-át vagy a 20 millió Ft-ot elérő 30 napon túli tartozásállományukról - amennyiben e tartozást 1 hónap alatt nem képesek 30 nap alá szorítani - kötelesek haladéktalanul a Polgármestert, és a Felügyelő bizottságot írásban tájékoztatni.
- (3) Az (1) bekezdés szerinti esetben a Polgármester önkormányzati biztos kijelölését kezdeményezi. Az önkormányzati biztos kijelöléséről a Képviselőtestület dönt.
- (4) A (2) bekezdés szerinti esetben a Polgármester a Felügyelő bizottság javaslatára független, külső szakértőt bíz meg.
- (5) A (3) és (4) bekezdésben meghatározott önkormányzati biztos, illetve a független külső szakértő tevékenységével kapcsolatos költségek az Önkormányzatot terhelik, annak fedezetét az Önkormányzat költségvetésében kell biztosítani.

### 34.§

- (1) A Képviselőtestület a költségvetési szervek költségvetési támogatását – figyelemmel a költségvetési szervek saját bevételeinek teljesítésére is – a feladatellátáshoz szükséges kiadások esedékességének megfelelő ütemben biztosítja.

- (2) A Képviselőtestület az Önkormányzat költségvetési egyenlegének a tervezettől eltérő, kedvezőtlen alakulása esetén a költségvetési szervek támogatási előirányzatait, az Önkormányzat 100%-os tulajdonában lévő gazdasági társaságok támogatásait és a helyi nemzetiségi önkormányzatok támogatásait – a (3) bekezdésben foglalt kivételekkel – zárhatja, csökkentheti, törölheti.
- (3) A zárolás nem vonatkozhat:
- a) az európai uniós források, vagy más támogatások igénybevételével megvalósuló projektekhez biztosítandó önkormányzati támogatás,
  - b) meghatározott személyi juttatások és járulékaik - ez utóbbiak tekintetében a (4) bekezdésben foglalt kivétellel - finanszírozásához szükséges önkormányzati támogatás,
  - c) a részben vagy teljes körűen fejlesztési célú hitel igénybevételével megvalósuló beruházások, felújítások, valamint
  - d) a segélyek előirányzataira.
- (4) A (3) bekezdés b) pontjában meghatározott járulékok közül a munkaadókat terhelő járulékokon belül a szakképzési hozzájárulás és a szociális hozzájárulási adó tekintetében az e rendeletben az adott költségvetési szervek és az Önkormányzat gazdasági társaságai részére meghatározott támogatások kiemelt kiadási előirányzatai - az (5)-(7) bekezdésben foglaltak szerint - zárolásra, majd csökkentésre kerülhetnek.
- (5) Az önkormányzati fenntartású költségvetési szervek és a 100%-ban önkormányzati tulajdonú gazdasági társaságok:
- a) a 25 év alatti, valamint
  - b) az 55 év feletti, továbbá
  - c) a képzettséget nem igénylő (egyszerű) munkakörben foglalkoztatott munkavállalóik, és
  - d) a GYES-ről visszatérő, valamint
  - e) a tartós munkanélküliség után elhelyezkedő munkavállalóik foglalkoztatásához kapcsolódó - a munkahelyvédelmi akciótervben foglaltak megvalósítása érdekében szükséges egyes törvények módosításáról szóló 2012. évi CXLVI. törvényben foglaltak szerinti - a 2013. évi szociális hozzájárulási adó és szakképzési hozzájárulás változásból (adókedvezményből) eredő kiadási előirányzat megtakarításait - a (6) bekezdésben foglalt eltéréssel - a tárgy hónapot követő hónap 20. napjáig írásban bejelentik a Polgármester részére.
- (6) Az érintettek első ízben a 2013. január-február hónapra vonatkozó adókedvezmény érvényesítésükről 2013. március 20-ig - majd ezt követően havi rendszerességgel - kötelesek az (5) bekezdés szerinti adatszolgáltatási kötelezettségüket teljesíteni.
- (7) A Képviselőtestület - a (6) bekezdésben foglalt, a Polgármesteri Hivatal által előzetesen felülvizsgált adatszolgáltatásnak megfelelően - év közben, az általános tartalék egyidejű megemelésével csökkentheti az érintett intézmények, gazdasági társaságok önkormányzati támogatásának előirányzatát.

- (8) A Képviselőtestület a (2) bekezdésben meghatározott zárolás feloldásáról vagy a zárolt összegnek megfelelő előirányzat csökkentéséről, törléséről legkésőbb a költségvetési év zárását megelőzően dönt.

### **III. fejezet**

## **ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

### **Hatályba léptető rendelkezések**

#### **35.§**

- (1) Ez a rendelet a kihirdetés napján lép hatályba, rendelkezéseit a 2013. évi költségvetés végrehajtása során kell alkalmazni.
- (2) A rendelet kihirdetéséről, valamint a 27.§ szerinti adatok közzétételéről a jegyző gondoskodik.

Budapest, 2013. február

**dr. Bácskai János**  
Polgármester

**dr. Nagy Hajnalka**  
Jegyző

# Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata

## Képviselőtestületének a 2013. évi költségvetéséről szóló

### rendeletének előzetes hatásvizsgálata

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselőtestületének 2013. évi költségvetési rendeletben (továbbiakban:rendelet) foglaltak várható hatásai – a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény (Jat) 17. §(2) bekezdésében foglalt elvárások tükrében – az alábbiak szerint összegezhetők:

#### **1. A tervezett jogszabály valamennyi jelentősnek ítélt hatása**

##### **a.) A jogszabály társadalmi, gazdasági, költségvetési hatásai**

###### *aa.) A rendelettársadalmi, gazdasági, költségvetési hatásai:*

A költségvetési rendeletnek közvetett hatása van az Önkormányzat területén élőkre, az intézmények ellátottaira. A személyi és dologi kiadások közvetetten hatással vannak az Önkormányzat által nyújtott szolgáltatások színvonalára. A helyi adó bevételek nagysága, a működési bevételek folyamatos beszedése befolyásolja az Önkormányzat likviditását. A rendelettervezet biztosítja az Önkormányzat gazdálkodásának folyamatosságát, kiszámíthatóságát.

###### *ab.) A rendeletkörnyezeti és egészségügyi következményei:*

A rendeletben foglaltaknak a jelenlegi helyzethez viszonyított számottevő környezeti és egészségügyi következményei, eltérései nincsenek.

###### *ac.) A rendelet adminisztratív terheket befolyásoló hatásai:*

A rendelet a jelenlegihez képest többlet adminisztratív terheket nem keletkeztet.

#### **2. A jogszabály megalkotásának szükségessége, a jogalkotás elmaradásának várható következményei:**

Az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény 24. paragrafusában foglaltak teszik indokolttá.

#### **3. A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek:**

A rendelet elfogadása esetén az alkalmazása a jelenlegi szabályozáshoz képest többlet személyi feltételt nem igényel. Adminisztratív terheket csökkentő vagy növelő hatása nincs. A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek biztosítottak.

## Általános indokolás

### **Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló .../2013. (...) önkormányzati rendelethez**

Az Áht. 24. §. (2) bekezdés értelmében a jegyző által előkészített költségvetési rendelet-tervezetet a polgármester a központi költségvetésről szóló törvény hatályba lépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a Képviselő-testületnek. Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV törvény 2013. január 1-jén lépett hatályba, így a 2013. évre vonatkozó költségvetési rendelet-tervezet benyújtásának végső határideje 2013. február 15.

Annak érdekében, hogy a törvényi kötelezettségnek illetve a gazdálkodás folytonosságának és átláthatóságának eleget tegyünk, szükséges, hogy önkormányzat Képviselő-testülete e rendeletet megalkossa.